

UNITED STATES DISTRICT COURT
DISTRICT OF PUERTO RICO

1 LYDIA GONZALEZ,

2 Plaintiff,

3 v.

4 EL DIA, INC., MARIA LUISA FERRE
5 RANGEL; JORGE MERCADO; ABC
6 INSURANCE COMPANY,

7 Defendants.
8

Civil No. 98-1965 (JAF)

9
10 ORDER

11 On December 19, 2000, Defendant El Día, Inc. filed a motion for
12 summary judgment. Docket Document No. 32. Plaintiff González filed
13 an opposition to the summary judgment motion on April 25, 2001.
14 Docket Document No. 39. Plaintiff González has submitted documents
15 in the Spanish language without accompanying English translations
16 which are required pursuant to Rule 108.1 of the Local Rules of this
17 court. LOCAL R. 108.1.¹ Specifically, the record does not include
18
19

20 ¹The Rule stipulates:

21 All documents not in the English language which
22 are presented to or filed in this Court, whether
23 as evidence or otherwise, shall be accompanied
24 at the time of presentation or filing by an
25 English translation thereof, unless the Court
26 shall otherwise order. Such English translation
shall be certified by the Court Interpreter,
except that such certificate may be waived by
stipulation of the parties.

LOCAL R. 108.1.

Civil No. 98-1965 (JAF)

2-

translations of all or parts of Exhibits A, B, C, D, H, and I of


Docket Document No. 39.

We hereby **ORDER** Plaintiff González to file English translations of these Spanish-language exhibits within **TEN (10)** days of the date that this Order is entered into the docket. We expect that in the future, the parties and their counsel will strictly comply with the requirements of Local Rule 108.1 to facilitate the efficient administration of justice.

IT IS SO ORDERED.

San Juan, Puerto Rico, this

26th day of June, 2001.


JOSE ANTONIO FUSTE
U. S. District Judge